

アイム

鹿児島商工会議所 〒892-8588 鹿児島市東千石町1番38号 TEL:099-225-9500 FAX:099-227-1619
http://www.kagoshima-cci.or.jp E-mail:soumu.kcci@sage.ocn.ne.jp

メールアドレス
登録のお願い

新型コロナウイルス支援対策
(資金繰り・助成金・給付金等)
等、様々な情報をいち早くお届け
するため、メールアドレスの
登録をお願いしています。

是非ともご登録ください。

メールアドレス
登録フォームは
こちら▶



写真/阿久根聖火台(阿久根市赤瀬川)

[詳しくは、1ページのコラム「鹿児島県のスポーツ・武道にゆかりの地を巡る」をご覧ください]

11

2020 November
NO.790

特集

Go To Eat キャンペーン プレミアム付食事券 販売開始

TALK

年末調整手続きの電子化を推進、e-Tax の活用もお願いします
熊本国税局 鹿児島税務署 署長 佐美三 誠さん

会員さんクローズアップ

人と人の思いを通わす、鹿児島と世界をつなぐ架け橋になりたい
株式会社クラインベスト 代表取締役 脇野真梨江さん



ずっと愛せる
家であること。



愛着のある新しい空間。
それは新築でも手に入れることができない
リフォームだからこそ実現できる空間です。

これまでの家族のたいせつな思い出と
これからのライフスタイル。
その両方をきちんと見つめることが
リフォームの正しい姿だと思います。
そして、それは、この街の皆さまと
一生のお付き合いがある日本ガスグループだからできること。

家のリフォームを、その場だけでなく「ずっと目線」で考える
E-STYLEは、そんな思いから生まれました。

ひとつの家を、ずっと愛せるしあわせ。
この国がふるくから育ててきたモノを大切に作る心を
私たちは未来につなげていきます。



ずっと愛せる家であること。

E-STYLE

日本ガスグループのリフォーム





会報アイムは鹿児島商工会議所ホームページに掲載しています。
パスワード：aim2020

アイム

鹿児島商工会議所会報

この会報の愛称「アイム」は、鹿児島商工会議所ビルの愛称と同じです。自己紹介の言葉「I..m..」は、出会いの始まりです。「I」には「インフォメーション」「インテリジェント」、 「m」には「メトロポリス」「ミート」の意が込められています。

2020
November
NO.790

11

CONTENTS

- 2 Go To Eat キャンペーンプレミアム付食事券販売開始
- 4 コロナウイルス感染症支援事業
鹿児島市事業継続支援金 11月30日(月)締切
鹿児島県感染防止対策支援事業
国民健康保険税の減免制度について
国民年金保険料の免除申請について
- 6 TALK
鹿児島税務署
所長 佐美三 誠さん
- 7 景況調査
- 8 会員さんクローズアップ
株式会社クラインベスト 代表取締役 脇野真梨江さん
- 9 小規模事業者持続化補助金
- 10 かごしま検定のご案内
- 11 フォトニュース
経理実務基礎講座/人事力向上セミナー/テレワークセミナー
- 12 経営相談ガイド
社会保険労務士相談制度のご案内
ワストップ専門相談会/補助金ナビ/ニュースメール
経営安定相談室のご案内
- 15 鹿児島県事業引継ぎ支援センター
- 16 部会・委員会活動報告
商業部会委員研修会
製造・整備・エネルギー部会委員研修会
- 18 インフォメーション
年末調整書類の変更点について
令和2年度下半期検定試験日程
優良運輸事業者の積極的利用について

11月のスケジュール

鹿児島商工会議所

期日	件名
1 日	
2 月	
3 火	
4 水	年末調整説明会 第1回 14:00~16:30 於：4階アイムホール
5 木	
6 金	年末調整説明会 第2回 14:00~16:30 於：4階アイムホール
7 土	
8 日	第12回ビジネスマネジャー検定試験 於：14階
9 月	
10 火	SNS活用セミナー 14:00~16:00 於：4階アイムホール
11 水	ワストップ専門相談会 13:30~16:00 於：13階 かごしま創業塾 第2回 19:00~21:00 於：4階アイムホール
12 木	第113回下級珠算検定試験申し込み締切
13 金	かごしま創業塾 第3回 19:00~21:00 於：4階アイムホール
14 土	
15 日	第156回簿記検定試験 於：14階他
16 月	
17 火	
18 水	
19 木	
20 金	かごしま創業塾 第4回 18:30~21:00 於：4階アイムホール
21 土	
22 日	第45回福祉住環境コーディネーター検定試験 於：4階アイムホール他
23 月	
24 火	人材定着セミナー 14:00~16:00 於：4階アイムホール かごしま創業塾 第5回 19:00~21:00 於：4階アイムホール
25 水	
26 木	
27 金	かごしま創業塾 第6回 18:30~21:00 於：4階アイムホール
28 土	
29 日	第49回カラーコーディネーター検定試験 於：14階
30 月	

*予定は変更になる場合があります。

鹿児島県の スポーツ・武道に ゆかりの地を辿る



◆阿久根聖火台(阿久根市赤瀬川)

昭和39年10月、日本では初めてとなるオリンピックが東京で開催される。それに合わせて、8月21日にギリシャのオリンピックで採火が行われ、聖火が当時は12ヶ国の13都市をめぐり、9月9日に鹿児島に到着した。そこから日本国内をめぐる東京を目指すためである。

当時は沖縄が日本に返還される前であったことから、日本最南端に位置する鹿児島県が起点となり、鴨池空港に9時に到着した。空港には鹿児島県の各界代表やスポーツ団体の代表、さらには児童代表ら約6000人が出迎え、歓迎式が行われた。聖火を受け取ったのは当時の知事である寺園勝志氏で、その後、陸上選手の第一走者に手渡されて県庁まで走り始めた。こうして鹿児島県庁に聖火が到着したのは9時39分のことであった。この日は、聖火は鹿児島県庁で一夜を過ごす。

翌日9月10日の朝8時半、鹿児島県庁を聖火は出発。国道3号を順調に聖火は走り、途中ではそれぞれの地域ごとの歓迎を受けることになる。伊集院町では妙円寺詣りを思わせる武



者行列、串木野市ではまぐろの町らしく大漁旗、川内市では大綱が登場して沿道は聖火の通過とともに沸いた。聖火は串木野駅を11時59分、川内市の水引中学校前を13時53分に通過している。そして15時44分に阿久根駅前到着した聖火は、阿久根市に一泊することになる。

現在、阿久根市総合運動公園にある阿久根聖火台は、この阿久根市に聖火が県下では二回目となる宿泊をしたことを記念するモニュメントであり、近年までは到着した阿久根駅前に設置されていた。到着した9月10日の夜には、阿久根市において「聖火の夕」が盛大に開催されている。そして9月11日の8時半に阿久根駅を出発した聖火は出水市を通過し、10時40分に熊本県との県境で熊本県側に引き継がれて行くことになる。

阿久根聖火台は、日本で初めて開催されたオリンピックの鹿児島県における地域の高揚を今に伝えてくれるものである。

GoToEatキャンペーン プレミアム付食事券 販売開始

当商工会議所が実施する、国のGoToEatキャンペーンプレミアム付食事券の販売が、10月15日（木）から当商工会議所をはじめ、県内20の販売所で始まった。

この食事券発行业は、新型コロナウイルスの感染拡大の影響で売上が落ち込む飲食店を支援するため、国がおよそ1000億円の予算を組み、都道府県単位で実施されるもので、鹿児島県では、当商工会議所をはじめ、県内11の商工会議所が連携して発行する県内共通の食事券と、各商工会が地域単位で発行する食事券がある。

当商工会議所では、総額50億円、40万冊の食事券を発行し、10月15日から販売している。

初日は販売開始前から多くの市民が列を作り、1冊1万円の食事券を買い求めた。

第1弾として売り出した10万冊の

うち、市内分に関しては販売から3日で完売したが、19日からは第2弾、27日から3弾、30日から4弾の販売を10万冊ずつ行っている。

食事券が利用できる飲食店は10月23日現在約2000店舗で、参加店は引き続き募集している。



鹿児島県商工会議所連合会 GoToEat プレミアム付食事券の概要

- 販売額…1万円
額面1万2500円
- プレミアム率25%
- 購入制限…
お一人1回あたり2冊まで
(何回でも購入できます)
- 有効期限…
令和3年3月31日
- 参加店…2000店舗
※左のステッカーが目印
- 留意事項…
お釣りはできません



鹿児島市内の食事券販売場所

(10/26現在)

- 鹿児島商工会議所
(東千石町1-38)
 - 岩崎産業本社ビル
(山下町9-5)
 - 鹿児島交通観光
(東千石町12-20)
 - 城山ホテル鹿児島
(新照院町41-1)
 - 第二岩崎ビル
(鴨池新町12-12)
 - ホテル・レクストン鹿児島
(山之口町4-20)
 - まちの駅・宇宿
(宇宿3丁目2-1)
- ※発行枚数は全県で40万冊を用意しておりますが、売り切れ次第、終了となります。
- ※販売所によっては、販売の枚数に限りがございます。
- ※販売場所や時間が変更になる場合がございます。最新の情報はQRコードを読み取りください。



まだまだ参加店を
募集しております！

【参加条件】

鹿児島県内の商工会議所が所在する市を主とし、全県下の飲食店で、以下の条件にあてはまる事業所

- 日本標準産業分類の「76・飲食店」に分類される（店内での飲食をメインとしていること）
- 食品衛生法第52条第1項の許可を得ている
- 「接待を伴う飲食店」（風営法2条4項）に該当しない
- 「外食業の事業継続のためのガイドライン」に基づき、新型コロナウイルス感染症の感染予防対策に取り組むとともに、農林水産省が定める参加条件を満たす
（例：店舗入口に消毒液を用意する、徹底した換気を行う、間隔を空けてテーブル・座席を配置するなど）※詳細は農林水産省HPでご確認ください。

○その他、鹿児島商工会議所が依頼する事項を厳守する

鹿児島市内

TEL：099（2220）6540
FAX：099（227）1977
E-mail：shinkou@road.ocn.ne.jp



鹿児島市外の商工会議所での換金手続きを希望する事業所は、各地商工会議所へお問い合わせください。

GoToEat でお得に楽しみましょう

1万円を持って5,000円のお食事に行った人の比較

現金のみ	GoToEat食事券	GoToEat食事券 +GoToEatオンライン予約	GoToEat食事券 +GoToEatオンライン予約 +鹿児島LINEぐるめクーポン
10,000円を持って飲食店へ	10,000円を12,500円分の食事券を購入	食事券を購入・携帯サイトで登録された店舗を事前予約	食事券を購入・予約サイトで事前予約・LINEで鹿児島県を友達登録
現金でお支払い	食事券でお支払い	食事券でお支払い	食事券でお支払い クーポンを見せて500円引き
残金は5,000円	残りは食事券7,500円分 2,500円お得に！	残りは食事券7,500円分 後日+1,000ポイント付与 3,500円お得に！	残りは食事券8,000円分 後日+1,000ポイント付与 4,000円お得に！



鹿児島市事業継続支援金【11月30日(月)まで】 締め切り迫る！お急ぎください。

◆鹿児島市では、新型コロナウイルス感染症の影響により売上が減少し、事業継続に困っている市内で事業を営む中小企業者等の事業継続を下支えするため、事業全般に使える支援金を給付します。

8月17日より、売上減少の対象月を新たに追加し、事業開始日の要件が緩和されました。それに伴い、新規創業算定特例及び個人事業者の不動産収入の取扱いについても追加されています。

申請期限は2020年11月30日(月)までとなっております。

■申請要件（以下の要件に全て該当する必要があります。）

- 中小企業者等であること（政治団体、宗教団体、公共法人等は除きます。）※**全業種対象**
- 2020年3月31日以前から鹿児島市内で事業を営み、今後も事業を継続する意思があること
- 新型コロナウイルス感染症の影響により、売上が減少していること
- 2020年3月から8月までの全ての月の売上の減少率が、前年同月と比較して50%未満減少であること
- 次の（1）または（2）の要件を満たしていること
 - （1）第1期（3～5月）での申請の場合： 2020年3月から5月のうち、いずれか1か月の売上が、前年同月と比較して20%以上50%未満減少していること
 - （2）第2期（6～8月）での申請の場合： 2020年6月から8月のうち、いずれか1か月の売上が、前年同月と比較して20%以上50%未満減少していること
- 国の持続化給付金の給付を受けていないこと（申請中を含む）
- 申請者等は暴力団等に関与していないこと

■申請書類

申請に必要な以下の書類をご用意ください。

- ・鹿児島市事業継続支援金交付申請書（様式あり）
- ・誓約書（様式あり）
- ・確定申告書の写し
（税務署の收受印または電子申告の受信通知があるもの）
- ・2020年3月から8月の月間売上台帳等（写し）
- ・事業概要がわかるもの
（営業許可証、ホームページ、広告チラシ等）
- ・振込先口座を確認できる通帳等の写し
- ・本人確認書類の写し ※個人事業者のみ
（運転免許証等）
- ・申請書類確認チェックリスト（様式あり）

※申請書等は、鹿児島商工会議所でもお渡しができます。

■支援金額

- ①第1期（3～5月）での申請： **上限30万円**
 - ②第2期（6～8月）での申請： **上限50万円**
- ※申請要件を満たせば、①と②の両方の申請ができます。給付はどちらも1回限りです。

■申請受付期限

2020年11月30日(月)まで(消印有効)

■申請方法

原則、郵送。

<郵送先>

〒892-8677

鹿児島市山下町11-1

鹿児島市産業支援課

（注）封筒には、宛先のほか「事業継続支援金申請書在中」とご記載ください。

鹿児島市事業継続支援金専用ダイヤル

電話番号：099-803-8670

受付時間：平日8時30分から17時15分まで

※申請書等の様式は、市ホームページからダウンロードできます。右のQRコードからご確認ください。



【鹿児島県】新しい生活様式に対応するための感染防止対策支援補助金

新型コロナウイルス感染症の影響に係る感染対策を継続しながら、社会経済活動を推進する「新しい生活様式」に対応するため、県では事業所等において不特定多数の顧客等と接触する機会の多い中小企業・個人事業者等が実施する感染防止対策費用を支援します。

【対象者】

- ①県内で事業を営んでいること。
- ※対象業種は小売業、教育、学習支援業、スポーツ施設提供業、娯楽業、サービス業、保険業、不動産業、金融業、専門・技術サービス業等
- ②県による他の感染防止対策事業の申請・受領を行っていないこと。
- ③補助対象の物品購入等に当たり、国又は市町村の補助金と重複して給付を受けていないこと。

【補助対象経費】

令和2年4月1日(水)から12月18日(金)までの間に購入又は実施し、かつ12月18日(金)までに支払いがなされたもの(消毒費用、マスク費用、清掃費用等)。

【補助率】 10/10 以内

【補助上限額】 1 事業者あたり上限 10 万円

【申請期間】

令和2年12月18日(金)まで(消印有効)

【申請書提出先・お問い合わせ】

鹿児島県新しい生活様式感染防止対策支援事業事務局

〒890-0064 鹿児島市鴨池新町14番27号
南国情報サービス3号館内へ郵送

コールセンター 099-296-8628

受付時間 9:00～17:00(土日祝除く)

新型コロナウイルス感染症の影響に伴う国民健康保険税の減免制度について

新型コロナウイルス感染症の影響により、主たる生計維持者(世帯主)について一定の収入が減少した場合など、国民健康保険税の納付が困難なときに、保険税の減免を行うものです。

【対象者】

- ①新型コロナウイルス感染症の影響により、世帯主が死亡し又は重篤な傷病を負った場合。
- ②新型コロナウイルス感染症の影響により、世帯主の事業収入の減少が見込まれ、Ⅰ～Ⅲの全てに該当する場合。
- Ⅰ.前年の事業収入等の額の3/10以上の額が減少。
- Ⅱ.前年の合計所得金額が1,000万円以下。
- Ⅲ.減少する事業収入等の所得以外の前年の所得の合計額が400万円以下。

【減免の対象となる期間】

令和2年2月1日から令和3年3月31日までの間に納期限が定められている令和元年度分の一部及び令和2年度分の保険税。

【減免額】

- ①の場合：保険税を全額免除
- ②の場合：保険税の一部を減額
- ※必要書類等については、お問い合わせ頂くか、鹿児島市のホームページでご確認ください。

【お問い合わせ】

鹿児島市 国民健康保険課 賦課係
TEL:099-216-1229

新型コロナウイルス感染症の影響に伴う国民年金保険料の免除申請について

今般の新型コロナウイルス感染症の影響により、収入源となる業務の喪失や売上げの減少などが生じて所得が相当程度まで下がった場合は、臨時特例措置として本人申告の所得見込額を用いた簡易な手続きにより、国民年金保険料免除申請が可能となりました。

【対象者】

- 以下のいずれにも該当する方が対象になります。
- ①令和2年2月以降に、新型コロナウイルス感染症の影響により収入が減少したこと。
 - ②所得見込額が国民年金保険料免除基準相当になることが見込まれる方。

【免除の対象となる期間】

(令和元年度分) 令和2年2月分～令和2年6月分
(令和2年度分) 令和2年7月分～令和3年6月分

【申請に必要なもの】

- 1.国民年金保険料免除・納付猶予申請書
- 2.所得の申立書(簡易な所得見込額の申立書)
- ※詳しくは日本年金機構又は市のHPを確認!

【お問い合わせ】

ねんきん加入者ダイヤル TEL:0570-003-004
鹿児島北年金事務所 TEL:099-225-5311
鹿児島南年金事務所 TEL:099-251-3111
鹿児島市 国民年金課 TEL:099-216-1224

TALK

熊本国税局 鹿児島税務署
署長 佐美三 誠さん



さみそまこと さん (60歳)

熊本県出身

1979年4月 熊本国税局に入局
2011年7月 東京国税局 練馬西税務署 副署長
2012年7月 東京国税局 東京上野税務署 副署長
2015年7月 熊本国税局課税部 酒類業調整官
2016年7月 熊本国税局 鹿屋税務署 署長
2017年7月 熊本国税局課税部酒税課 課長
2019年7月 熊本国税局課税部 酒類監理官
2020年7月 熊本国税局 鹿児島税務署 署長

国税庁ホームページ 年末調整について

<https://www.nta.go.jp/users/gensen/nencho/>

国税庁ホームページ <https://www.nta.go.jp>

年末調整手続きの電子化を推進、e-Taxの活用も願っています

Q コロナ禍における税務署の対応について、お聞かせください。

A 税務署の仕事は、適正で公平な税務行政を推進することです。同時に納税者の皆様に寄り添う存在でなければなりません。2020年は新型コロナウイルス感染症や風水害等の影響が大きく、大変な思いをされている方がたくさんいらっしゃいます。この困難な状況を乗り越えるために納税猶予の制度などもあるので、ご相談いただければと思います。

また、新型コロナウイルスに関連した給付金・補助金を活用された方も多いため、これらは税の申告にも関係

わってきます。仕訳をどうするかなど、わからないことがあれば気軽にお問い合わせください。

Q 年末調整事務や確定申告など、今後の動きはどうなりますか？

A 新型コロナウイルス感染防止の観点から、今年は年末調整等説明会を中止としました。給与の支払者の皆様にはご迷惑をおかけします。年末調整に関する各種情報については国税庁ホームページでご確認いただけます。また、YouTube等を活用して動画配信も行います。ご来署による相談は、事前予約制にて対応。こちらのお問い合わせは、まずは電話にてお願いいたします。

本年10月以降の年末調整手続きにおいて、従業員が控除証明書等のデータを添付して提出できるようにいたしました。対象となるのは生命保険料控除・地震保険料控除・住宅借入金等特別控除に係る控除証明書等です。それらのデータを用いて、従業員が控除申告書を簡易に作成できるソフトウェアも無償で提供します。

これまで紙で処理していたものがデータに変わることによって効率が上がり、事務負担の軽減も期待されます。詳細については、国税庁ホームページをご覧くださいと思います。

年明けの確定申告相談会場では、3密を避けるために会場の混雑状況

によっては後日の来場をお願いするなど、ご迷惑をおかけすることもあると思います。令和2年分の申告についてはとくに、国税電子申告(e-Tax)のご利用をお願いします。

こちらなら、ご自宅等で申告書の作成と提出が可能です。青色申告の方は申告期限内に電子申告を行うことで控除額も優遇されますので、ぜひご検討ください。

Q 7月に鹿児島税務署長に就任。今後に向けた意気込みは？

A 鹿児島の税務署への赴任は今回で3度目です。また、国税局課税部での勤務の際にも、鹿児島の経営者の方とお会いする機会を多く持てました。鹿児島の方々と接すると、桜島が噴火するようなパワーを感じますね。こちらの署長となって、そのことを改めて感じています。

コロナ禍で経済の動きが止まり、あらゆる業種で甚大な影響が出ています。このような状況下にあっても薩摩隼人の気概を持って頑張っていると思います。そんな鹿児島の皆様を精一杯応援します。

納税者の皆様の声に耳を傾け、税務行政の改善につなげていくことも私たちの大事な役目です。税に関するご意見やご要望、今困っていることなど、税務署までお寄せください。

DI (Diffusion Index=景気動向指数) とは各調査項目について、好転企業割合から、悪化企業割合を差し引いた値を示し、景気の現状把握や将来の見通し予測を行う。

DIがプラスなら……好転、上昇基調
DIがマイナスなら……悪化、下降基調

記号の見方

DI値	-25以下	-25~-10P未満	-10~-10P未満	10~25P未満	25P以上
景況	特に悪化	悪化	横ばい	好転	特に好転
	↓	↘	→	↗	↗



今期業況は前期に続き、厳しい状況が続く。来期も依然と厳しい見通し。

【今期(令和2年7~9月期)の景況】

全産業の業況DI値は、▲41・3 (前期比プラス5・8) ポイントで、前期と比べると改善傾向にあるが依然厳しい状況が続く。産業別では、製造業では▲26・7ポイントで前期より大きく後退した。

【来期(令和2年10~12月期)の見通し】

全産業の来期見通しは、▲41・2ポイントで、前期と比較すると改善傾向であるが、依然厳しい見通しとなった。産業別では、製造業では、平成25年4月期以降で最も厳しい見通しとなる▲64・0ポイントとなり、大きく後退した。

【今期の売上額・資金繰り・採算】

全産業の売上額DI値は、▲47・5 (前期比プラス5・4) ポイントとなり、前期より増加した。しかし、製造業と小売業は後退した。

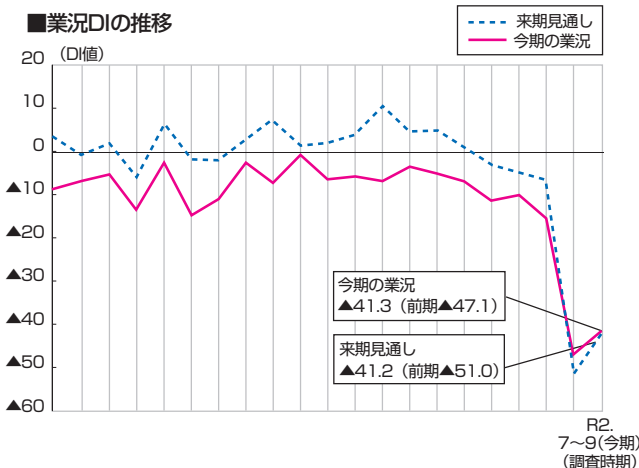
全産業の資金繰りDI値は、▲21・3 (前期比プラス20・3) ポイントで大幅に改善した。特に卸売業と小売業とサービス業は、大きな改善が見られた。

全産業の採算DI値は、▲41・5 (前期比マイナス11・0) ポイントと回復傾向にあるが、製造業では、前期比マイナス24・0ポイントとなるなど、厳しい状況が続く。

【回答企業のコメント】

- ・コロナによる社会全体の景気減。(建設)
- ・リモート対応、対人から機器による対応に変えるなど、コロナによる業務改善効率化を図る。(卸売)
- ・コロナの影響で、大きなセールのできなくなり、集客アップが見込めない。(小売)
- ・売上不振による借入金が増加が懸念。(サービス)
- ・コロナ感染リスクの減少がない限り、今の厳しさはもう少し続くこと覚悟して事業に取り組む。(製造)

■業況DIの推移



■産業別DI値表

業況	前期 [2020.4~6] (A)	今期 [2020.7~9] (B)	増減 (B)-(A)	来期見通し [2020.10~12]	
				DI値	変化
全産業平均	▲47.1	▲41.3	5.8	▲41.2	↓
製造業	▲40.0	▲66.7	▲26.7	▲64.0	↓
建設業	▲36.8	▲28.0	8.8	▲31.8	↓
卸売業	▲44.4	▲27.8	16.6	▲25.0	↓
小売業	▲62.5	▲54.2	8.3	▲36.4	↓
サービス業	▲45.2	▲30.0	15.2	▲41.4	↓
売上額	▲52.9	▲47.5	5.4	▲39.2	↓
製造業	▲40.0	▲68.0	▲28.0	▲56.0	↓
建設業	▲52.6	▲41.7	11.0	▲32.0	↓
卸売業	▲55.6	▲35.3	20.3	▲35.3	↓
小売業	▲61.5	▲70.8	▲9.3	▲39.1	↓
サービス業	▲48.4	▲23.3	25.1	▲33.3	↓
資金繰り	▲41.6	▲21.3	20.3	▲25.2	↓
製造業	▲40.0	▲40.0	0.0	▲40.0	↔
建設業	▲21.1	▲15.4	5.7	▲20.0	↓
卸売業	▲29.4	11.1	40.5	0.0	→
小売業	▲61.5	▲39.1	22.4	▲34.8	↓
サービス業	▲44.8	▲16.7	28.2	▲24.1	↓
採算	▲52.4	▲41.5	11.0	▲37.0	↓
製造業	▲20.0	▲44.0	▲24.0	▲52.0	↓
建設業	▲52.6	▲42.3	10.3	▲40.0	↓
卸売業	▲50.0	▲27.8	22.2	▲17.7	↓
小売業	▲68.0	▲54.2	13.8	▲31.8	↓
サービス業	▲51.6	▲36.7	14.9	▲36.7	↓

会員さん

クローズアップ



株式会社クラインベスト

わきの まりえ
代表取締役 **脇野 真梨江** さん(35)

細い路地裏には昔ながらの風情が残る。こんなところに翻訳会社があります。古民家を改装した隠れ家のような拠点から、言葉と文化の壁を越えて交流の輪を広げていきます。

人と人の思いを通わす、鹿児島と世界をつなぐ架け橋になりたい

外国人の目線を大切に
思いが伝わる翻訳を

当社の事業は翻訳全般です。おもに外国人向けの制作物に関わっていて、観光パンフレット・飲食店のメニュー・海外工場向けマニュアル・チラシ・Webページ・看板・動画などさまざま。通訳や語学教育サービスなども手掛けています。

対応言語は10ヶ国語。英語・フランス語・イタリア語・スペイン語・中国語・韓国語・ベトナム語・インドネシア語・タイ語・アラビア語です。翻訳者は48人のネイティブスピーカーが登録(2020年10月時点)。ほとんどが鹿児島県在住です。

翻訳で大事なものは、まず正確であること。そしてもう一つ。外国人の目線を意識することです。

国によって、文化や言葉の感じ方は異なります。日本語では問題のない表現が、外国語にすると悪い印象を与える場合もあります。例えば、「ほろ苦いお茶」を中国語に訳すると「古くなったお茶」という意味も含まれてきます。海外に行くときと珍妙な日本語に出くわすことも多いですね。同じことが、日本語から外国語への翻訳でも起こりうるのです。

私たちは細かなニュアンスまで精査して、しっかりと伝わる翻訳を実現

させます。そのために、当社ではダブルチェック体制で品質を高めます。日本語から外国語へ訳したあと、それを別の翻訳者が日本語に戻して確認を行っています。

エキスパートバンクに登録
たくさんの相談を受ける

商工会議所さんへの入会は、エキスパートバンクの登録がきっかけ。翻訳関係の相談から、たくさんの方と出会えました。仕事の依頼につながり、事業の幅も広がりました。

私自身も商工会議所のサービスをよく利用しています。セミナーで経営の基礎を学ばせてもらいました。小規模事業者持続化補助金の申請でアドバイスもいただきました。補助金を活用し、2020年7月に事務所を移転。路地裏の古民家をリノベーションした事務所です。外国人の交流の場としても使っていきます。

鹿児島で暮らす外国人の
力になりたい

私は2005年から7年間、海外で活動していました。中国で暮らし始めて言葉もわからない頃に、ある女性の方にすごく助けてもらいました。よくしてくれる理由を聞くと「日

本に留学したときに、私も日本人に助けてもらったから」と返ってきました。今の仕事は、このときの恩返しでもあります。

鹿児島で暮らす外国人の力になりたい。翻訳に限らず、国際交流のために活動の幅を広げていくつもりです。一例を挙げると、外国人の転職を支援する仕組みが鹿児島にはありません。そのことに対して私にできることはないか、と考えています。

鹿児島の魅力を世界へ伝えたい、という思いも大事にしています。海外に商品を売り込みたい、海外からお客様を呼び込みたい。そんな思いをいっしょに実現させてみませんか? ぜひ、ご相談ください。

会員さん情報

【株式会社クラインベスト】



創業
2015年11月
住所
鹿児島市甲突町13-6
TEL
099-225-2250
営業時間
10:00~17:00
定休日
土曜日・日曜日・祝日
HP
<http://www.climbest.co>

事務所1階は「KAKUREGA」と名付けたコワーキングスペース。内装は翻訳スタッフといっしょに手作り

小規模事業者が取り組む地道な“販路開拓”や“生産性向上”に『小規模事業者持続化補助金』が活用できます

目的 小規模事業者の販路開拓等のための取組を支援する補助金です

対象 小規模事業者(従業員数:製造業他・宿泊業・娯楽業20人以下、商業・サービス業5人以下)

一般型

補助上限額:50万円
(特例事業者※は上限引上げ措置があります)
補助率:3分の2
【取組事例】
・新商品の販促PRのためのチラシやパンフレット作成及び配布
・店舗改装(陳列レイアウト改良、店舗改修等)や外付看板の取付等

コロナ特別対応型

(コロナの影響を乗り越えるための販路開拓)

補助上限額:100万円
(特例事業者※は上限引上げ措置があります)
補助率:(類型A)3分の2、(類型B又はC)4分の3

補助対象経費の6分の1以上が、以下の類型A、B、Cのいずれかの要件に合致する

類型A: サプライチェーンの毀損への対応
【取組事例】

・仕入先からの商品仕入ストップによる内製化のための設備投資

類型B: 非対面型ビジネスモデルへの転換
【取組事例】

・非対面・非接触型の接客に移行するために行うキャッシュレス決済端末の導入
・WEBを活用した通販サイト、ECサイトの構築

類型C: テレワーク環境の整備
【取組事例】

・WEB会議システムの導入

事業再開枠

(感染防止対策のための取組み)※1

- ◆自らの業種が該当する業種別ガイドラインに基づいた感染拡大予防のために行う取組が対象
- ◆特例として、2020年5月14日以降に発生した経費を遡って申請可能

1. 補助対象経費

- ①消毒費用:消毒設備(除菌剤の噴霧装置、オゾン発生装置、紫外線照射機等)の購入費、消毒作業の外注費、消毒液・アルコール液の購入費
- ②マスク費用:マスク・ゴーグル・フェイスシールド・ヘアネットの購入費
- ③清掃費用:清掃作業の外注費、手袋・ゴミ袋・石けん・洗浄剤・漂白剤の購入費
- ④飛沫対策費用:アクリル板・透明ビニールシート・防護スクリーン・フロアマーカの購入費・施工費
- ⑤換気費用:換気設備(換気扇、空気洗浄機等)の購入費
- ⑥その他衛生管理費用:クリーニング外注費、トイレ用ペーパータオル・使い捨てアメニティ用品の購入費、従業員指導等のための専門家活用費、体温計・サーモカメラ・キーレスシステム・インターホン・コイントレー・携帯型アルコール検知器の購入費
- ⑦PR費用:ポスター・チラシの外注・印刷費(従業員又は顧客に感染防止を呼びかけるものに限る)

2. 補助上限額:50万円※2

(特例事業者※3は上限引上げ措置があります)

3. 補助率:10分の10

※1 事業再開枠だけでは申請できません。

※2 事業再開枠の補助金額は、一般型やコロナ型の補助金額を超えて申請できません。

※3 特例事業者(屋内運動施設・バー・カラオケ・ライブハウス・接待を伴う飲食店)

○受付締切:

	一般型	コロナ特別対応型
次回締切	令和3年2月5日(金)当日消印有効	令和2年12月10日(木) 必着

○申請書提出先:(一般型)〒151-8799 代々木郵便局留め

【一般型】日本商工会議所 小規模事業者持続化補助金事務局

(コロナ特別対応型)〒151-8799 代々木郵便局留め

【コロナ型】日本商工会議所 小規模事業者持続化補助金事務局

※Web申請の詳細は、

一般型:<https://r1.jizokukahojokin.info/>

コロナ型:<https://r2.jizokukahojokin.info/corona/>にてご確認ください。

○お問い合わせ先:鹿児島商工会議所 企業支援部 TEL 099(225)9534

かごしま検定 〜鹿児島観光・文化検定〜

【かごしま検定とは?】

かごしま検定は、県内外を問わず多くの方々が鹿児島への関心を持つきっかけをつくり、その素晴らしさを実感していただくことを目的に、当商工会議所が独自に実施している検定です。

取得を目指して勉強することで、鹿児島の良さや、深い歴史、地域の特徴などを再認識することができ、特に観光関連産業などに必要な知識を習得できます。

今後のスケジュール	
日時	令和3年2月7日(日) マスター10:00~、 シニアマスター13:30~ グランドマスター10:00~
申込期間	令和2年11月30日(月) ~令和3年1月8日(金)
受験料	マスター 3,300円(税込) シニアマスター 3,300円(税込) グランドマスター 4,400円(税込)
受験地	県内8地域と東京・大阪の10箇所 ※申込みの際に希望受験地をご記入ください。
申込方法	銀行振込または窓口でのお申込み

※新型コロナウイルス感染症の拡大状況によっては、中止になる場合もあります。ご了承ください。

【お申し込み・お問い合わせ】

産業振興部

TEL : 099-225-9540 FAX : 099-227-1977
Mail:shinkou@road.ocn.ne.jp

公式テキストブック(改訂版)、
過去問題集(マスター試験対応)、好評販売中!
県内の主要書店、当商工会議所にて販売しております。



公式テキストブック
価格2,000円(税抜)



過去問題集
価格1,500円(税抜)



当商工会議所は9月9日、かごしま検定試験のマスター(標準クラス)、シニアマスター(上位クラス)2階級の試験を、県内と東京の会場でコロナウイルス感染症対策を徹底し実施した。

受験者は学生や金融・観光関連業界をはじめとした幅広い業種に亘り、2階級合わせて116名が、自然や歴史、文化など5分野からの問題に挑戦した。

9/9

かごしま検定116名が挑戦!

「見る」「聴く」をもっと快適に



あなたの聞こえに合わせて調整した補聴器を、無料でお試しいただけます。先進の補聴器の聞こえを、この機会にぜひご体感ください。



鹿児島商工会議所会員事業所のお客様は、スタッフへお申し付けください。
平常価格から10%OFFさせていただきます。

鹿児島・宮崎に17店舗 眼鏡・補聴器専門店
0120-392-315
電話受付時間 9:30~19:30
http://kogakudo.net/ 株式会社 光学堂 本社/鹿児島市千原13-10



※セミナーは、コロナ感染対策をとった上で開催

9月25日から10月6日にかけて、全4回にわたり、小原雅樹税理士を講師に迎えて「経理実務基礎講座」を開催した。講座では、経理実務の概要や年間の業務スケジュールをはじめ、日々の仕訳や給与計算、決算業務の注意点まで、例題演習を交えながら解説があった。37名の参加者からは、「年間でのような業務があるのか学ぶことができ、参考になった」「業務の中で役立ちそう」等の感想があった。

9/25
10/6

経理実務基礎講座
経理実務の基礎から決算業務まで
わかりやすく解説

9月30日、㈱就面の松田剛次氏を講師に迎え「人事力向上セミナー「採用編」」を開催した。セミナーでは、「アフターコロナの採用はどう変わる?」と題し、コロナ禍の状況で加速化しているWEB面接・説明会のメリットや注意点、効果的な自社の魅力の伝え方、注視すべきツール等について説明があり、今までの採用常識が急激に変化するこの時代は、地方の中小企業にとっても優秀な人材を確保できるチャンスにつながる、との解説があった。参加者からは、「採用方法の変革時期に差し掛かっている事が理解できた」「WEB面接等にもチャレンジするべきだと強く感じた」などの感想が寄せられた。



※セミナーは、コロナ感染対策をとった上で開催

9/30

人事力向上セミナー「採用編」
時代の変革に合わせた
採用手段を理解・実践する



※写真は、ZOOM参加ができない方向けに、コロナ感染対策をとった上で開催した会場受講の様子

10月5日、メンタルチャージI・S・C研究所㈱代表取締役の岡本文宏氏を講師に招き、テレワークオンラインセミナーを開催した。本セミナーは、新型コロナウイルス感染症対策の観点から、「zoom」によるオンラインセミナーとして開催し、22社24名が参加した。セミナーでは、テレワークを導入した企業の成功事例や、リモートマネジメントにおける課題と具体的な改善策について説明を行った。受講者からは、「テレワーク導入を具体的にイメージでき、導入の課題が見つかった」「柔軟な働き方で、多様な人材が活躍できる環境を整備していききたい。」などの声があった。

10/5

テレワークセミナー
テレワークの導入や課題について
具体的に説明

COROLLA SPORT



COROLLA



COROLLA TOURING



New! Corolla

トヨタ 九州 鹿児島

〒890-0068 鹿児島市東都元町15-18 TEL.099-253-1000
営業時間/9:30 ~ 18:00 定休日/月曜日 検索



経営相談ガイド

社会保険労務士を無料で派遣します

鹿児島県下の商工会議所では、新型コロナウイルス感染症の感染拡大の影響で休業を余儀なくされ、雇用の維持が危ぶまれる県内の中小企業・小規模事業者に対し、雇用調整助成金の申請等をはじめ労務全般の相談に対応するため、社会保険労務士の派遣事業を行っております。

お気軽にご相談ください。

対象地区：県内の商工会議所地区 ※お近くの商工会議所にご相談ください

対象：県内の中小・小規模事業者

内容：雇用調整助成金の申請等をはじめとする労務全般に関する相談に対応

費用：無料

■お申し込み・お問い合わせ

鹿児島商工会議所 産業振興部 産業振興課

TEL:099-225-9540 FAX:099-227-1977

ワンストップ専門相談会（無料）

毎月第2水曜日に
専門家による
相談会を開催します

当商工会議所は毎月第2水曜日に、弁護士、税理士、日本政策金融公庫の職員、事業承継専門相談員など、各分野の専門家による相談会を開催しています。

相談は無料で、企業の秘密は厳守致しますので、お気軽にご利用ください（事前にお電話でご予約をお願い致します）。

令和2年11月～1月の相談日

■日時/毎月第2水曜日 13時30分～16時

令和2年 11月11日(水)法律・税務・金融・事業承継

12月 9日(水)法律・税務・金融・事業承継

令和3年 1月13日(水)法律・金融・事業承継

1月20日(水)税務・金融・事業承継

■場所/鹿児島商工会議所 13階

■相談内容/法律、税務、金融(融資)、事業承継等

○お問い合わせ

企業支援部 経営支援一課

TEL099(225)9533

補助金ナビ

使える補助金・
助成金をまとめています

補助金ナビは、国や県、その他の機関が募集する中小企業、小規模事業者向けの補助金、助成金の情報を一覧で紹介しています。国、県、市等の補助金情報を収集できますので、是非ともご利用ください。

■申請受付中の補助金例

〔国〕・持続化給付金

・家賃支援給付金

・小規模事業者持続化補助金

〔鹿児島市〕

・事業継続支援金

・家賃支援金

※10月23日時点の情報です。今後、変更になる場合がございます。

■補助金ナビは鹿児島商工会議所のホームページに掲載しています。

鹿児島商工会議所補助金ナビ

で検索

■URL

<http://www.kagoshima-cch.or.jp/?p=28>

○お問い合わせ

企業支援部 経営支援二課

TEL099(225)9534

鹿児島商工会議所ニュースメール 好評配信中!

当商工会議所は「鹿児島商工会議所ニュースメール」を毎月2回、無料で配信しています。

新型コロナウイルス感染症に関する支援施策のご案内や、経営に役立つ相談会や各種セミナーの開催案内、商工会議所からのお知らせなど、最新の情報をタイムリーに皆さまへ直接お届けします。

企業経営のヒントや、地域の情報入手にお役立てください。

パソコンやスマホを使って
新鮮な情報を入手できます。



■どなたでも登録可能です

電子メールが受信可能な方ならどなたでも登録できます。
同じ事業所で複数の方や自宅アドレスへの配信も可能です。

■申し込み・お問い合わせ

右記QRコードより事業所名、氏名、配信希望のメールアドレスをご記入のうえ、お申し込みください。

▼登録はコチラから



【お問合せ先】鹿児島商工会議所 企業支援部 経営支援二課

〒892-8588 鹿児島市東千石町1-38 TEL：099-225-9534 FAX：099-227-1977

これからも、クルマが人々の夢を乗せて走り続けるために——
地球のこと、人のこと、未来のために大切に考えます。

全店舗に
緊急時使用AEDを
設置しています。

未来とつながるか。
**CROWN
BEYOND**



CROWN
【クラウン】

RAIZE
【ライズ】



C-HR



Sienta 【シエンタ】



ROOMY 【ルーミー】



フロンティアへ 人を、地域を、もっと笑顔に TOYOTA

鹿児島トヨタ自動車株式会社

〒892-0847 鹿児島市西千石町1番28号 ☎099-223-6161 www.k-toyota.co.jp



後部座席もシートベルトを締めましょう！（全ての座席のシートベルト着用は道路交通法で義務化されています。）

経営安定に関するご相談は、「経営安定特別相談室」にて承ります。

経営安定特別相談室のご案内

相談無料
秘密厳守

こんな **お悩み** は
ありませんか？

取引先が倒産して経営に
大きくひびいている。

取引金融機関から
新たな融資が受けられない。

仕事の受注量が減ってきた。
不振の状態が長引きそうだ。

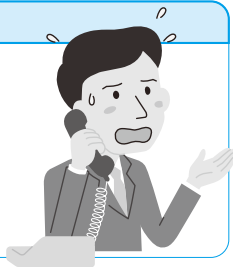
赤字が解消されない。
思い切った改善策を考えたい。

中小企業の倒産を防止するための、あらゆるご相談に応じています。

STEP 1

相談(予約)申込み

- 電話でのお申込み
- 来室でのお申込み



STEP 2

相談内容の検討

- 経営・財務内容の把握と分析
- 経営改善策の検討



STEP 3

経営の安定

- 経営改善計画の作成手順の助言
- 資金繰り面の助言
- 債務の整理等の相談・助言



ご相談は、できるだけお早めに。

まだなんとかかなる…もう少しガンバレば…と、事業を続けているうちに、事態はより深刻になり、傷口を大きく広げることが少なくありません。

不幸にして経営不振に陥ったときは「早期に適切な手を打つ」ことが、倒産を防ぐ重要なポイントです。受注・販売の不振、資金繰りの悪化など経営の先行きに不安が生じたら、できるだけ早めにご相談ください。

ご相談は費用は無料です。

ご相談についての費用はすべて無料です。ただし、民事再生、自己破産などの法律手続きを弁護士に委任するような場合は、相談者の負担となります。

ご相談の秘密は厳守します。

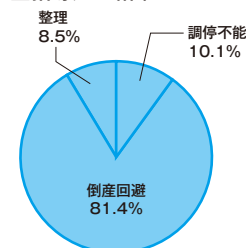
ご提供いただく個人情報に関しては、商工会議所が経営安定特別相談事業を遂行するうえで必要な範囲に限り利用いたします。また、個人情報は、厳重に管理されており、第三者への漏洩はございませんのでご安心ください。

相談室の実績

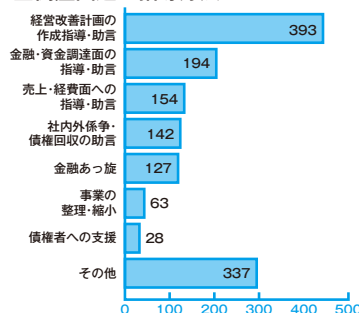
(2018年度実績)

相談室が1979年にスタートして以来、これまで40年間に約107,000件企業の相談に応じ、多くの企業の倒産防止と危機回避に役立っています。

指導処理結果



倒産回避の指導方法(複数回答)



《お問合せ》鹿児島商工会議所 経営安定特別相談室
TEL099-225-9534 FAX099-227-1977

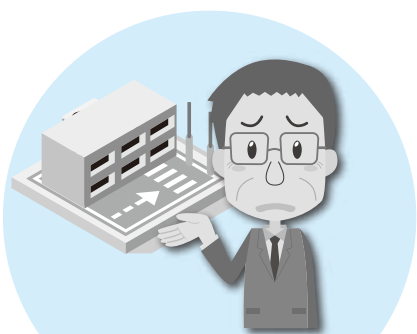
鹿児島県 事業引継ぎ支援センター

後継者不在の事業承継のことなら
当センターへご相談ください！

鹿児島県事業引継ぎ支援センターは、「産業競争力強化法」に基づき九州経済産業局から鹿児島商工会議所が委託を受けて実施している事業です。

当センターは公的機関であり、秘密は厳守・相談は無料です。
お気軽にご相談ください。

こんな悩みをお一人で抱えていらっしゃいませんか？

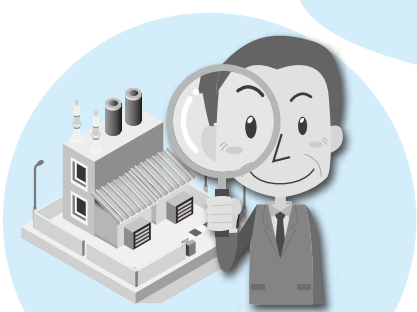


自社を他の企業に譲りたいが
どのように進めていけばよいか？



他の企業を譲り受けたいが、
どのように進めていけばよいか？

中小企業や小規模事業者の
皆様のご相談を、実務に精通した
専門家が無料で相談を
お受けいたします。



後継者がいない。
今後、会社は存続していけるだろうか？



個人事業主でも
相談してもらえるのか？

ご相談日 月曜日～金曜日 AM9:00～PM5:00（年末年始・祝日を除く）

事業承継 鹿児島県事業引継ぎ支援センター（鹿児島商工会議所内）

TEL 099-225-9534 FAX 099-227-1977

〒892-8588 鹿児島市東千石町1-38アイム13階（鹿児島商工会議所内）

<https://shoukei.kagoshima.jp/> E-mail:k-hikitsugi@chic.ocn.ne.jp



今後の観光産業について

〈商業部会委員研修会〉

■日時 令和2年9月17日

■場所 山形屋7階 社交室

■講師 鹿児島県

観光プロデューサー

伊牟田 均 氏

■演題

「最近の観光業界を取り巻く

経済情勢」

■概要

観光産業は「平和産業」、「成長産業」、「グローバル産業」、「裾野が広い産業」である。しかし、今回のコロナ禍により、観光産業の状況は一変した。

2019年の日本国内の観光・旅行消費は約28兆円であり、コンビニ主要7社の売上規模よりはるかに大きい。外国人旅行者数も2011年より増加の一途を辿り、2020年に4,000万人、2030年には6,000万人を目指していた。

現在、日本においては人口減少が重要な課題となっており、定住者1人当たりの消費額を補うためには、約8人の訪日外国人が増加しなければならぬ。鹿児島においても、同様に1人当たり消費額の大きい外国人観光客の取り込みが重要となる。

今後の観光産業は、全面回復には時間がかかる。また、新型コロナウイルス感染症後のキーワードは「健康（Wellness）」であり、健康・癒し・元気・長寿に源となる素材が鹿児島には豊富にある。そのため、豊かな食材、自然、豊富な温泉、島嶼、文化、歴史、スポーツなどの強みを打ち出し、他との差別化を図り、ICTを駆使して発信していくことが重要である。

まずは、近場の県内旅行（マイクロツーリズム）や離島に注力し、鹿児島のそれぞれの地域の素晴らしさを皆で確認する必要がある。県民が行き交うようにし交流を増やししながら、次第に隣県や九州、日本各地へと広

げていくようにする。

そのために、政府が行っている「GOTO Travel キャンペーン」や鹿児島県の「デイスカパー鹿児島キャンペーン」を上手に活用してもらいたい。



ITを活用した事業展開を

〈製造・整備・エネルギー部会委員研修会〉

■日時 9月24日18時30分

■場所 ホテル・レクストン鹿児島

■講師

Pokae 代表 徳田 喜一 氏

■演題

ITやコロナウイルスによる変化とサービス紹介

人も地球も健康に
Yakult



ヤクルト400に比べ
甘さひかえめ
カロリー
30%カット

乳酸菌 シロタ株
400億個のチカラ

ヤクルト400/ヤクルト400LTは、ヤクルトレディがお届けしています。

鹿児島ヤクルト販売株式会社

〈商品のお申込み・お問合せは〉 ヤクルト
☎0120-04-8960 (受付時間 8:00~17:00)
土・日・祝日を除く

■概要

現在、新型コロナウイルス感染症の影響で、私たちは強制的に変革を迫られている。マスクの着用や、非接触のライフスタイルが推奨されるようになった。これまでテレビのみで活躍していた芸能人が続々とYouTubeに動画をアップするようになり、教育においては動画学習やAI学習などオンラインで学ぶ機会も増えている。自分のスピードでいつでもどこでも、繰り返し視聴できるという動画の良さが注目されている。

当社は、ITのうち特に動画を活用したサービスを展開している。例えば企業の採用活動においては、コロナの影響で集団面談形式での実施は難しく、ライブ配信型オンライン説明会を実施する企業が増えているが、学生とのスケジュール調整に手間がかかるなどの課題が浮き彫りになっている。そこで当社では、録画配信型オンライン説明会を提案しており、これを導入すれば、移動する経費や会場費がなくなり、動画一つで全国の学生を対象に募集することが可能となる。また、録画のため希望者の都合に合わせていつでも視聴することができ、スケジュールの調整は不要というメリットがある。



動画は対外的な情報発信のみならず、社員教育においても活用できる。社員教育のマニュアルの整備や、新入社員の研修、教育など、人材育成には相当の時間と労力を要するため、多くの企業が悩みを抱えているようだ。研修動画を作成し、会員制のWebページに掲載すれば、社員のみが自由に閲覧できるようシステムを構築できるため、是非試していただきたい。

動画は1分でWebの300ページ分の情報量を有しており、今の時代は誰でも手軽に撮影ができて編集が可能である。企業経営に動画を生かしてはいかがだろうか。

アクサ生命

**みんなと
会社の未来を
健康に。**

健康経営アクサ式

アクサ生命は健康経営®を通じて企業やそこで働く人々、
地域・社会の持続的な発展をサポートしています。

Know You Can

AXA-A2-2009-0432/9F7 「健康経営®」は、特定非営利活動法人健康経営研究会の登録商標です。

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(甲慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。
 アクサ生命保険株式会社 鹿児島支社 鹿児島営業所
 〒892-0842 鹿児島市東千石町1-38鹿児島商工会議所ビル8F TEL 099-222-7734

2020年は「年末調整書類」が大きく変わる!!

最近の税制改正により、「給与所得控除等から基礎控除等への控除額の振替」、「所得金額調整控除の導入」、「ひとり親控除の創設」など、2020年分の年末調整から多くの改正事項が適用されます。今回は主な改正事項とポイントについてご案内します。

★2020年分の年末調整に影響する主な改正事項

- 1 給与所得控除と公的年金等控除の見直し
- 2 配偶者、扶養親族等の所得要件の調整
- 3 基礎控除の見直し
- 4 所得金額調整控除の導入
- 5 ひとり親控除の創設と寡婦控除の見直し
- 6 年末調整の電子化



POINT

- ※1 控除額が一律10万円引き下げ
- ※2 配偶者控除の所得要件が38万円以下から48万円へ引き上げ等
- ※3 基礎控除額が38万円から48万円へ引き上げ
- ※4 850万円超の給与所得者に対する調整額の控除等
- ※5 寡婦or寡夫に該当しなかったひとり親に対する控除の創設
- ※6 控除証明書等の書類を電子データによって提供が可能

上記の改正をうけて従業員に記入、提出してもらう書類が一部変わります。

2019年

扶養控除等(異動)申告書
保険料控除申告書
配偶者控除等申告書



2020年

扶養控除等(異動)申告書
保険料控除申告書
New 基礎控除申告書等※

※基礎控除申告書等とは、基礎控除申告書・配偶者控除申告書・所得金額調整控除申告書の3種類の申告書が1つになっている書類です。

2020年の年末調整事務は年末調整ソフトの更新、従業員からの記入の問い合わせ及び提出される書類の記入漏れ、記入間違い等による再提出で昨年よりも時間がかかることが想定されます。

年末調整事務担当者は早めのご準備を!!

○お問い合わせ

鹿児島商工会議所 経営支援二課 TEL:099-225-9534

2021年2月検定試験の実施級と申込期間に一部変更があります

2021年2月開催予定の日商簿記検定につきましては、1級試験の受験機会を確保する観点から、中止となった2020年6月施行分を2021年2月に実施いたします。

また、2021年2月開催予定の検定試験につきましては、新型コロナウイルス感染症の影響が続いている可能性が高い中、試験実施の可否を見極める時間を確保するため、申込期間を以下のように変更いたします。

受験を予定されている皆様には、大変ご迷惑をおかけしますが、ご理解賜りますようお願い申し上げます。

◇ 申込期間を変更する検定試験【2月施行分】

	検定試験名	試験回	実施級	試験日	申込期間[変更後]
日商	日商珠算 (そろばん)	第221回	珠算・暗算	2021年2月14日(日)	1/5(火)~1/20(水)
		第131回	段位認定		
日商	リテールマーケティング (販売士)	第87回	1級~3級	2021年2月17日(水)	1/14(木)~1/26(火)
	日商簿記	第157回	1級~3級	2021年2月28日(日)	1/14(木)~2/1(月)

申し込み方法など、詳細は鹿児島商工会議所HPまたは下記までお気軽にお問い合わせください。

【お問い合わせ先】 企業支援課 TEL 099-225-9522

HPアドレス<http://www.kagoshima-cci.or.jp>

[鹿児島商工会議所検定](#) [検索](#)

私たちの仕事は
建物に命を吹き込む
仕事です。

この街と
一緒に生きる。

Make Next.
九電工

(株) 九電工 鹿児島支店 〒890-0064 鹿児島市鴨池新町 1-1 TEL 099(256)2161

<p>鹿児島発！うまいものサイト</p> <p>くろぶたねと kurobuta.net</p> <p>鹿児島島の絶品黒豚肉・黒豚加工品を産地直送！</p> <p>畜産王国鹿児島で育った、美味しい鹿児島産黒豚を中心とした食品ギフトを産地直送できます。お得な業務用(普段使い用)も評判！</p> <p>くろぶたねと 検索</p>	<p>県産品専門ショッピングモール</p> <p>ここよかねと kokoyoka.net</p> <p>鹿児島生まれの魅力的な特選ギフトが勢揃い！</p> <p>(公社)鹿児島県特産品協会一押しの特産品をネットで注文。鹿児島島の美味しい特産品や匠の技の工芸・民芸品を全国にお届けできます。</p> <p>ここよかねと 検索</p>	<p>インターネットのおくやみ情報</p> <p>おくやみ情報鹿児島 okuyami.or.jp</p> <p>一計報を逃さないーおくやみ情報鹿児島</p> <p>パソコンやスマホでおくやみ情報を無料で掲載閲覧。葬儀の花や電報も贈れます。文例が豊富な弔電は、たったの1500円でとても便利。</p> <p>おくやみ情報鹿児島 検索</p>
---	--	--

運営：株式会社コレクトプラン 〒890-0036 鹿児島市市田上台3-21-13 Mail：info@correctplan.com Tel：099-265-6950 Fax：099-833-3060

優良運輸事業者の積極的利用について

国土交通省では、軽井沢スキーバス事故等の発生や自動車の先進安全技術の急速な発展等を受け、総合安全対策「事業用自動車総合安全プラン 2020」を策定し、より安全な輸送サービスの提供の実現を目指す一方、運輸部門からの二酸化炭素の排出削減にむけた取り組み等の施策を進めております。

九州運輸局においても、運輸安全マネジメントの推進や事業監査などを通じて事業許可後のチェックを的確に実施し、運輸事業の安全・安心の確保に努めるとともに、環境対策の各施策にも取り組んでいるところです。

また、これらの取り組みに加えて、貸切バスやタクシー等の運輸関係団体が実施している優良事業者等認定・認証制度について広く紹介し、周知を図ることで優良運輸事業者利用への検討をお願いしております。

つきましては、各認定・認証制度の趣旨をご理解いただき、貸切バス・タクシー・トラック等の運輸事業者を利用される際には参考にさせていただきますようお願い申し上げます。

なお、優良事業者等の閲覧については下記 URL にアクセスいただくか、九州運輸局 HP 内「優良事業者を利用しましょう」のバナーをクリック願います。

URL : <http://www.tb.mlit.go.jp/kyushu/yuryo.html>



貸切バス事業者安全性評価認定制度
(セーフティーバスマーク)



株式会社 文化社

- 浄化槽保守点検・清掃
- グリストラップ清掃
- 浄化槽補修工事
- 鹿児島市水道局指定工事店

鹿児島市新栄町22-26
TEL (099) 256-0075
<http://bunka-inc.jp>

明るく・広い・“ホッ”とする駐車場《セラ602》

—デパートや天文館地域でのお買物に便利です—



- ★宝山ホール(県文化センター)前 中央公園地下
- ★営業時間 朝7時～夜1時

駐車料金
30分 150円 1泊料金 300円
25:00～7:00
各種サービス券、定期券あります!

駐車サービス券販売中!
2時間券 …… 500円
18時間券 …… 1500円
24時間券 …… 2000円

中央公園地下駐車場 セラ602管理室 電話/099-239-4170

役員および従業員の福利厚生制度に!



生命共済制度

入院給付金付災害割増特約・ガン重点保障型生活習慣病一時金特約付 定期保険(団体型)

業務上・業務外を問わず
24時間保障

1年更新で医師の
診査なし

剰余金があれば
配当金も!

6大生活習慣病入院一時金
ガン入院一時金・ガン先進医療一時金

健康増進に役立つ付帯サービスも
健診機紹介サービス、禁煙外来紹介サービスなど

~2020年度加入促進キャンペーンでもらえる!~
下記の記念品をプレゼントいたします

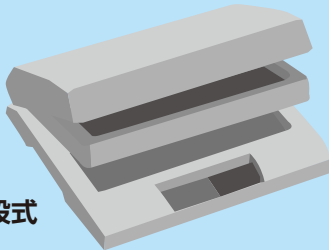
特典 1

スタンプ台

黒
朱肉

新規に4口以上
ご加入の事業所へ

2段式



特典 2

ワイン

新規に4口以上
ご加入の事業主の
お誕生日に

Happy
Birthday



○保障内容

お支払事由		口数	2口
死亡	不慮の事故により死亡したとき 〈死亡保険金(主契約)+災害保険金〉	500万円	
	上記以外の事由により死亡したとき 〈死亡保険金(主契約)〉	100万円	
高度障害	不慮の事故により 高度障害状態のいずれかになったとき 〈高度障害保険金(主契約)+災害高度障害保険金〉	500万円	
	傷害または疾病により 高度障害状態のいずれかになったとき 〈高度障害保険金(主契約)〉	100万円	
入院・治療	不慮の事故により1日以上入院をしたとき (同一事故による入院は、更新前の入院日数を含み、通算60日限度) 〈入院給付金〉	1日につき 3,000円	日帰り入院から保障
	ガンで1日以上入院をしたとき (1年に1回限度) 〈ガン入院一時金〉	4万円	
	6大生活習慣病で1日以上入院をしたとき (1年に1回限度) 〈6大生活習慣病入院一時金〉	2万円	
	ガンの治療を直接の目的とした先進医療による療養を受けたとき 〈ガン先進医療一時金〉	10万円	

15~60歳までの方は
2口の場合、月々の掛金 **1,300円**

- ◆ガンや6大生活習慣病で入院した場合、ガンで先進医療を受けた場合は一時金が支払われます。
- ◆法人が役員・従業員のために負担した掛金は、全額損金に算入できます(法基通9-3-5)。また、個人事業主が従業員のために負担した掛金は、全額必要経費に算入できます(直審3-8)。
- ◆1年ごとに収支計算を行って剰余金が生じた場合には、配当金としてお返しいたします。

※ご加入にあたってはパンフレット・重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報)を必ずご覧ください。

【お問い合わせ】 鹿児島商工会議所 企業支援課 TEL 099-223-0011

〒892-0842 鹿児島市東千石町 1-38 鹿児島商工会議所ビル 13F

【定期保険(団体型)引受保険会社】 アクサ生命保険株式会社 鹿児島営業所

PGA シニアツアー 第8回
**いわさき白露シニア
ゴルフトーナメント**

2020年11月 **26**木 **27**金 **28**土 **29**日
〈プロ・アマ〉 〈1st〉 〈2nd〉 〈ファイナル〉

観戦チケット好評販売中!

前売券	当日券1枚 [表示価格は税込]
1冊5枚綴り	1冊2枚綴り
¥5,000-	¥3,000-

- 入場券をお持ちの方と同伴の中学生以下は2名様まで無料です
- 5枚綴り券はプロ・アマ大会も観戦できます

お買い求めは ●いわさきグループ各社
●鹿児島県下各ゴルフ場 各ゴルフ練習場

YouTubeライブ配信もあります

「第87回日本プロゴルフ選手権大会」開催コース
いっぴきゴルフクラブ [しらつゆゴルフ](#)

「いつも心は繋がっていたい」味・心添え

お歳暮

逸品 2020 Winter Gift

本場鹿児島 **きつあげ**
月揚庵
つきあげあん

- 鹿児島中央駅みやげ横丁店
- 桜島サービスエリア(高速道)
- 鹿児島空港内売店
- 山形屋(贈答品コーナー)
- かごしま遊楽館(東京)
- 日本橋三越本店(味匠庵)
- 阪急阪神百貨店
- (株)セブン-イレブン・ジャパン

つきあげあん 検索 **0120-118-170**
南海食品株式会社 鹿児島市谷山港3丁目4番17号